

ほうこう ほうご きほん こうぎ 方向補語の基本-講義

→ [問題演習](#) [方向補語ドリル](#) [exercise](#) [chinese](#) [grammar](#)
<https://study.bem130.com/exercise/chinese/grammar/方向補語ドリル-問題演習/>

→ [定石集](#) [方向補語一覧](#) [reference](#) [chinese](#) [grammar](#)
<https://study.bem130.com/reference/chinese/grammar/方向補語一覧-定石集/>

1 導入

ほうこう ほうご どうし うし お む うご はな て きじゅんてん み ちか はな
方向補語は、動詞の後ろに置いて、「どちらの向きへ動いたか」「話し手や基準点から見て近づくのか、離れるのか」を示す。日本語では「入ってくる」「持っていく」「降りてくる」のように複合動詞で処理することができる。中国語では [进/jìn][来/lái][拿/ná][去/qù][下/xià][来/lái] のように、述語の内部で方向を固定する。

2 核心

ほうこう ほうご きほん
方向補語の基本は、[動詞/どうし] + [方向/ほうこう][成分/せいぶん] である。とくに [来/lái] は話し手や基準点へ近づく向きを、[去/qù] はそこから離れる向きを示す。

Display

jìn lái はい
进来 = 入ってくる

jìn qù はい
进去 = 入っていく

ná lái も
拿来 = 持ってくる

ná qù も
拿去 = 持っていく

zǒu shàng lái あ
走上来 = 上がってくる

pǎo chū qù はし で
跑出去 = 走り出ていく

3 直感

にほんご はい く べつ どうし なら しぜん ちゅうごくご どうき ほうこう
日本語では「入る」「来る」を別の動詞として並べても自然だが、中国語では「動作そのもの」と「方向」を
いったい しょうり どうし お いどう わ ちか か
一体で処理する。動詞だけで終わると、移動は分かっても、どちら向きかが欠けやすい。

4 主要な型

4.1 1. 単純方向

Correct

Tā jìn lái le.
他进来了。

[GRM] [来/lái] が話し手の側へ近づく向きを示す。

Correct

Tā zǒu chū qù le.
她走出去了。

[GRM] [出/chū][去/qù] で外へ出て離れる向きを表す。

4.2 2. 運搬

Correct

Qǐng bǎ zīliào ná jìn lái.
请把资料拿进来。

[GRM] [拿/ná] に方向補語を付けて、持ちながら内側へ近づく動作を表す。

Correct

Nǐ bǎ yǐzi bān shàng qù.
你把椅子搬上去。

[GRM] [上/shàng][去/qù] で上方かつ話し手から離れる向きを示す。

4.3 3. 配置と視点

方向補語は、客観的な地図だけでなく、誰の位置を基準にするかで [来/lái] と [去/qù] が変わる。そのため、会話では話し手・聞き手・目的地の関係を先に確認する。

5 日本語とのずれ

日本語では「本を持って教室に入る」のように、移動の向きが文脈に任されることがある。しかし中国語では [拿/ná][進/jìn][来/lái] と [拿/ná][進/jìn][去/qù] の差が意味の差になる。そのため、方向を省略すると、情報が不足しやすい。

6 見分け方

- 移動や運搬を述べるのに、行先や基準点が文脈へ残るなら、方向補語を検討する
- [来/lái] と [去/qù] で迷うなら、話し手の側へ寄るか、そこから離れるかを確認する

- [上/shàng] [下/xià] [進/jìn] [出/chū] は空間方向、[来/lái] [去/qù] は視点方向だと整理すると安定する

7 最終形

Display

どうし 空間方向 視点方向
動詞 + 空間方向 + 視点方向

jìn lái ná qù zǒu shàng lái
进来 / 拿去 / 走上来

8 関連リンク

→ [講義](#) [時間と場所の語順](#) [lecture](#) [chinese](#) [grammar](#)
<https://study.bem130.com/lecture/chinese/grammar/時間と場所の語順-講義/>

→ [講義](#) [結果補語の基本](#) [lecture](#) [chinese](#) [grammar](#)
<https://study.bem130.com/lecture/chinese/grammar/結果補語の基本-講義/>

→ [定石集](#) [方向補語一覧](#) [reference](#) [chinese](#) [grammar](#)
<https://study.bem130.com/reference/chinese/grammar/方向補語一覧-定石集/>

→ [問題演習](#) [方向補語ドリル](#) [exercise](#) [chinese](#) [grammar](#)
<https://study.bem130.com/exercise/chinese/grammar/方向補語ドリル-問題演習/>